

مرق و جین و مـم لـجینی خـپـرستدا . . مـحمود ءـبدو

جینی خـپـرست ناونیشانی کتـبـکی (ریچارد داوکینز) . ناوـکی
ئـم کتـبـی باس لـ جینـکان و کاریگـریان لـ سـر فـتاری مـرق
دـکات. هـروـها جـخت لـوـدکـاتـو کـ سـروشتی مـرق
خـپـرستانـی، بـهـی ئـوی جینـکان مـرق بـرنامـدار دـکن. لـ
وانگـی جینیتیکـی و ئـم مـشینـکین جینـکان دروستیان کردوین.
لـهـمانکـتدا مـشینـکی کلتوریشین. هـم جین و هـم مـم هـوـدـدن
خـیان دوپاتبکـن و، جینـکان لـگـی سـپـرم و هـلکـ، مـمـکانیش
لـگـی مـشکـو دـگوازرـنـو.

مرق و هـموو زینـد وـرـکانـیتر مـشینـکن بـ مانـوی
جینـکان، جینـکان نـمرن . مـرق یان مـشـنی جینی، وک کـمپیوتـرـکی
بـرنامـدارکراو ، لـلایـن جینـکان و ، فـتاری مـرق فیش پـیوستـ
بـوی جینـکان و مـشینـکـ بـرنامـداردـکن کـ خـزمـتی مانـوی
جینـکان بکات. لـ بـر ئـم هـکار هـر مـشینـکی جینی خـپـرستانـی
فـتاردـکات. هـبـزاردنی سـروشتیش ئـو جینان هـدـبـزاردت کـ
خـپـرستـن، بـواتایـکـتر هـبـزاردنی سـروشتی هـبـزاردنی تاکـ نـک
گروپ. بـی لـدیدـی داوکینز وک پـسـی بـایـلـجـی دـستایـتی جیهانی
و لـخـبوردویی شتـانـکی مـحـان لـنـوان مـرقـکاندا لـسـربـندـمای
یاسای جینـکان. چونکـ ئـو جینـکان بـیاردـدن کـ مـرق یان
مـشـنی جینی چـن فـتاربکات، جینـکان تـنها فـرمانی گشتی
بـمـشینـکان دـدن، هـرچـی بـمانـوی خـت باشـ ئـو بکـ، ئـو
فـرمانی جینـکان. هـربـی مـرق لـهـر ئاستـکی پـشـبیریدا بـت
سـزو پاریزگاری بـنـزیکـکان زیاتر. لـدیدـی جینـو خـپـرستی
تایبـتمـندیـکی باشـ . دیار جینـکان پـشـبینی تـواوی وداوـکانی
داها تو ناکـن، هـروک چـن یاری شـترنج لـکـمپیوتـرـدا پـشـبینی
هـموو ئـگـرـکی جوـ ناکات ، چونکـ لـکاتی دانانی پـرگـرام بـ
کـمپیوتـرـکـ تـنها یاسایـکی گشتی دادـنـرت لـلایـن
پـگـرامـدانـر، بـمـام دواتر جوـکان دـکـوتـ سـر بارودـخ و
پـرگـرام دانـر دـستـوـردان ناکات. بـمـام پـرگـرام دانـری شـترنج
هـموو بارودـخـکی مومکین لـ یاری شـترنجدا پـشـبینی ناکات، چونکـ
ژمارـی بارودـخـ مومکینـکان لـشـترنجـدا بـادـیـکـ پـشـ
تـواوـبونی لیستـکـ گـردون کـتایی دیت. بـهـمان شـو جینـکانیش بـم

شـوـيـم مـشـيـنـي جـيـنـي جـسـتـي ئـمـم بـرـنـامـداردـكـن و دواتر دـسـتـوـر دـان نـاـكـن.

مـرـفـيـش بـم شـوـيـم يـم ،جـيـنـكـان و ا پـر گـرامـي دـكـن كـ خـپـرـسـتـانـم
فـتـار بـكـات، بـمـم نـك لـ بـر خـودـي مـشـيـنـكـم، بـمـكـو لـ بـر خـودـي
جـيـنـكـان خـيـان. هـر بـم يـم هـمـو جـيـنـكـان هـمـو دـدـن نـمـر بـن، ئـم
جـيـنـانـم كـم مـشـيـن يـان جـم سـتـيـك دروست دـكـن ، و ا پـر گـرامـي دـكـن كـ
هـمـو گـوا سـتـنـوـي جـيـنـكـان بـدـن. هـر بـم يـم دـبـيـن فـتـار مـر فـ
تـنـها بـر ا مـبـر خـزم نـزـيـكـكـان لـ خـبـور دـوانـم يـم. مـشـيـنـكـي جـيـنـي
تـنـها كـا تـك ثـا مـادـي مـردنـم كـم بـز ا نـت ئـوانـي بـر گـريـان لـ دـكـات
جـيـنـكـانـي لـ گـمـم خـيـدا هـا و بـشـن، وـك بـر گـريـا و ا و لـ وـچـم و
بـر ا لـ بـرا.

ئـم فـتـار لـ خـبـور دـوانـم بـهـي ئـوـيـم كـم لـ نـوانـم ئـو خـز مـانـم
ژ مـار يـكـي زـر جـيـنـي هـا و بـشـهـي. و ا تـا بـمـنـونـم ژ مـار يـ جـيـنـكـانـي
تـنـيـوـي كـم پـي جـيـنـكـانـي بـا و ك و نـيـوـي هـي دـا يـكـم، بـمـپـچـوانـم شـوـم
لـ سـر ئـم بـمـمـيـم يـم كـم لـ نـا و تـو ا و ي بـونـم و ر ا نـدا فـتـار
لـ خـبـور دـوانـم پـيـوـنـدي بـمـخـز مـايـم تـي جـيـنـيـوـم هـي. بـمـا دـي كـم
بـونـم و يـم فـتـار يـ جـيـنـي هـا و بـشـ ثـا سـتـي لـ خـبـور دـوي Kـم
دـبـتـوـم، بـمـنـونـم لـ نـوانـم تـم و ثـا مـز ا كـم تـدا جـيـنـي هـا و بـشـ Kـمـتر
هـر بـم يـم ثـا سـتـي لـ خـبـور دـوي تـم بـم بـر ا كـم ت ز يـا تـر، چـونـكـم بـمـا نـم و يـم
بـر ا Kـم ت نـيـوـي جـيـنـكـانـي تـم پـارـزـرا و دـبـن. بـمـم لـوانـم يـم ژ مـار يـ
جـيـنـي هـا و بـشـ لـ نـوانـم تـو ثـا مـز a Kـم ت يـك لـ سـر هـشـت
بـم. بـا بـم تـكـيـتر Kـم جـخـتـي لـ دـكـر تـو لـ جـيـنـي خـپـر سـتـدا پـر نـسـيـپـي
دـنـيـايـي جـيـنـيـم، ئـگـر تـم پـمـت و ا بـمـت Kـمـسـك جـيـنـكـانـي لـ گـمـم
جـيـنـكـانـي تـم هـا و بـشـن ئـوانـم بـهـمـان ا دـي خـم گـر نـگـي بـم
خـشـگـوز ر ا نـي ئـو دـدـيـت "لـوانـم يـم هـمـنـدـك جـار خـشـويـسـتـنـي بـر ا يـك
لـ و يـتر پـيـوـنـدي بـم پـر نـسـيـپـي دـنـيـايـي هـمـبـم "هـر بـم يـم لـ دـيـدي
جـيـنـكـيـوـم دـبـت خـا لـ مـم ز يـا تـر گـر نـگـي بـم خـوار ز a Kـي بـد ا ت چـونـكـم
ئـو دـنـيـايـي نـيـوـي جـيـنـكـانـي هـا و بـشـ، چـونـكـم لـ سـد ا سـد نـيـوـي
جـيـنـكـانـي تـم لـ دـا يـكـتـو گـوا سـتـرا و نـم تـو، بـمـم بـم مـم ئـو
دـنـيـايـي نـيـم. هـمـرو هـا دـا پـيـري دـا يـك بـمـنـايـي كـچـكـي سـز ي ز يـا تـر
تـا كـوـمـم كـي! بـمـهـي پـر نـسـيـپـي دـنـيـايـي چـونـكـم دـنـيـايـي Kـم نـيـوـي
جـيـنـكـانـي نـم وـكـي لـ گـمـم خـي هـا و بـشـ.

بـم يـم دـا و كـيـنـز دـبـت : لـ Kـمـمـگـا يـك Kـم خـيـانـم تـي زـجـي زـر بـم تـ بـمـپـي
پـر نـسـيـپـي جـيـنـي دـبـت خـا ز يـا تـر گـر نـگـي بـم خـوار ز a بـد ا ت، چـونـكـم ئـو
دـيـسـان دـنـيـايـي لـ بـونـي هـا و بـشـي نـيـوـي جـيـنـكـانـي خـوار ز a Kـي. پـو خـتـي

تیارى جینی خہ پڑست ئو ویہ کہ مرہف مہ شہنہ کی جینیہ، جینہ کان بہ شہو ویہ یک پڑ گرامیا نکر دوہ کہ ہہو ویہ ما نہو ویہ خہی بدات، بہ ئو ویہ جینہ کان ہگواز تہو بہ داہا تو، جینہ کان دہ یا نہو ویہ نہ مرہن، مہ شینہ جینیہ کان دہ مرہن، بہہام جینہ کان دہ مہنہو ویہ نہ مرہن، بہہام شہو ویہ جینہ کان ہہرتا یہہ تمہ ندیہ یک بدہ نہ مہ شینہ کی جینی بہ ئو ویہ بتوانہت پارہزگاری لہ ما نہو ویہ جینہ کان بکرہت، سہ بارہت بہ ئاما نجداری و پہشبینی داہا تو، جینہ کان ئاما نجدارن بہہام ئاما نجیان ما نہو ویہ نہ یک شتیر، نہ کہ ئو ئاما مانجانہی ئہمہ دواتر فہریان دہ بین لہہہہ کہ لتورہو، بہہام سہ بارہت بہ پہشبینی داہا تو، جینہ کان ناتوانن بہ تہو ویہ پہشبینی بکہن، جینہ کان لہ سہ ربنہ مای بارودہ خہ کی کہ تہیدان، واتا لہ سہ ربنہ مای ئہ زموونی ہا بردو مہ شینہ کہ دروستدہ کہن، بہ نمونہ جینہ کان وا پہشبینی دہ کہن کہ چہڑی سہ کسی واتا ہہہہ تبون و شیرینی باشہ بہ ما نہو ویہ جینہ کان، بہہام پہشبینی دہ سپہہ و شہ کری دہ ستکرد نا کہن، کہ ئہم ہہموو نہ خہ شہ لہ شہ کری دہ ستکرد دہ کہو تہو، کہ واتا و کہ چہن ہہفتاری مرہف لہ سہ ربنہ مای زانیاری کہن ہہہہ دہ بہت، ئو وا ئہ گہر بارودہ خ زہ ربگہہہہت مہ شینی جینی ہہہہہ دہ کات و لہ وانہیہ ہفہوتہت، ہہ ربنہیہ جینہ کان تاییہ تمہندی فہربونیش دہہن بہ مہ شینہ کان، ئہم مہ سہ لہیہ گہرنگہ بہ تاییہت لہ مرہفدا ئہ گہری گہہان لہہہہہی کہ لتورہو ئہ گہر کہی کراوہیہ، کاریگہری کلتور لہ سہر جینہ کان ہہیہ، واتا دہ کرہت ہہفتاری مرہف بگہہہہت بہ لہ خہ ہوردوی زیا تر بہ تاییہت ئہ گہر بہہتہ ہہی پارہزگاری کردن لہ جینہ کان!

بہہام مہم چہیہ؟ لہہہہ دا بہ ئو ویہ خوہنہہر ماندونہ کہم، زہر درہڑہ بہ با بہ تہ کہ نادہم، بہ کورتی مہم یہ کہی گواستنہو ویہ کہ لتورہ، داو کینز دہہہت: زہ ربہی ئہ وشتانہی مرہف لہ ئاڑہہہ جیادہ کاتہو دہ کرہ ناوی بنہہہن کہ لتور، واتا کہ لتور لہ توانا یداہی ہہفتاری مرہف کہ لہ سہ ربنہ مای یاسای جینہ کانہ و خہ پہرستانہیہ بگہہہہت، دیسان کہ لتوریش دہ کرہت خہ پہرستانہ بہت! بہہہر حاہ ئہ زمونی مرہفایہ تیش پہمان دہہہہت ہہہہہ ئایدیہ لہ ژیاکان کہم نیہ لہ سہر گہہہہہنی ہہفتار "کاپیتا ہیزم و مارکسیزم" لہ بہرچاو بگہن، مہم لہ وانہیہ ئایدیایہ کہ بہت، و کہ سہ سیالیزم داروینیسیم، کاتہ کہ یہ کہک مہمی داروینی لہ مہ شکی ئہمہ دا دہ چہنہہت ئو ویہ ئہم مہم و کہ جینہ کان ہہو ویہہہ خہ دوپا تکردنہو دہ دات، ئو ئایدیایہی گہ شہینانہیہ ئو ویہ ئہمہی مرہف دہ توانین لہ دڑی دروستکہرہ کانمان "جین و مہم" ہا بہہہہہن، دہ کرہت لہ ہہہہہی پہروہردہو مرہف والہ بکہہہن لہ خہ ہوردوانہ ہہفتار بہکات، ئہ گہرچی مہم و کہ جین کوہرانہ خہی دوپات دہ کاتہو و

ئامانجى دورمۇوداۋ بى ئاڭاياننى نىيى ، مۇمكىن كان ململاننى
مانىۋىدەكەن. لىۋاننى مەلى باۋىنى دىنى يان خودا كۆرەن
بگۈزۈتتۈۋى نىۋى لىدۋاى نىۋى. بىلىم ھەرچەنكى بىلىت لىلىگە
پىروۋردى دىتۈانين كاريگەرى لىسەر مۇمكىن كان دابىلىن، دىركەۋتنى
مىرقى مەدەرن بىلىگەنى لىسەر كاريگەرى مەم و پىرسەندى كەلتور.

مەحمۇد ئەبدوۋىلى